

Oktober 2013

## ”En hymn till läsglädjen”

”Eftermiddagarna med Margueritte” av Marie-Sabine Roger är en varmhjärtad historia om 45-årige Germain, 110 kg muskler, knappt läskunnig och som bor i en husvagn på sin mors tomt. Han gillar att sitta i parken och mata duvorna. En dag råkar han sätta sig bredvid Margueritte, en gammal dam med passion för böcker, och de båda inleder en djup och intensiv vänskap.

”Eftermiddagarna med Margueritte” filmatiserades 2010 av Jean Becker, med Gérard Depardieu och Gisèle Casadesus i huvudrollerna. Bokrättigheterna har sålts till ett flertal länder, bland annat Tyskland där den är en stor försäljningssuccé.

På nästa sida finns en intervju med Marie-Sabine Roger och några av de franska recensionerna.



### INNEHÅLL

**Marie-Sabine Roger** berättar om arbetet med ”Eftermiddagarna med Margueritte” och om karaktärerna som blivit hennes vänner.

Sid 2

**Hur klarar man att sörja utan ord?**

Laurence Tardieu berättar om den mödosamma vägen fram till den självbiografiska romanen ”Sorgens förvirring”.

Sid 3

**Krångla inte till det!**

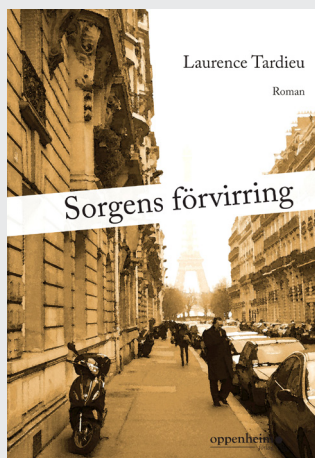
Lars-Göran Skårbratt är i vår aktuell med en ny bok, ”Att leda projekt”. Här finns inga teorier utan istället praktiska tips om hur du leder ett projektarbete – en typ av ledarskapslitteratur som han själv har saknat.

Sid 3

**Fler nyheter hittar du på...**

Sid 4

## Tardieu i ”Sorgens förvirring”



”Sorgens förvirring” är en självbiografisk roman skriven av en dotter till sin far. Dottern bryter den tystnad och förvirring som i tio år har omgett henne, efter att fadern fällades för korruption och modern fick beskedet att hon var obotligt sjuk i cancer. Tystnaden som följde blev mer brutal än händelserna i sig.

Boken släpps på svenska i november. **Tardieus första roman på svenska** kom ut för ett år sedan.

# Allvar med glimt i ögat

"som en fläkt av ömhet, skriven i en stil lika rolig som briljant!"  
France-Soir

"Den är unik. Den sorten som får en att vilja krama om författaren för den lycka hon skänkt dig. Det händer inte ofta."  
Focusvif

Marie-Sabine Roger på besök i New York (privat bild).

– I mitt arbete som lärare har jag stött på många föräldrar som liknar Germain. Som inte vågar gå in på ett bibliotek eller en bokhandel, eftersom de har känslan att det inte är någon plats för dem, säger Marie-Sabine Roger, författare till "Eftermiddagarna med Margueritte".

Marie-Sabine Roger arbetade i många år som lärare i områden där barnens föräldrar inte pratade franska alls eller mycket dålig franska, och inte hade haft tillgång till litteratur.

– Det finns en begreppsförvirring i Frankrike mellan bildning och intelligens. Att inte kunna stava ett ord eller om man gör ett grammatiskt fel, då tas man ibland för dum, säger Marie-Sabine Roger.

Germain är en enkel man men inget dumhuvud. Margueritte är kultiverad men hennes bildning åtföljs inte av några krav eller av självgodhet.

– Hon lyssnar på honom och genom att kalla honom "ni", ger hon honom en ställning och en respekt som ingen har gett honom tidigare.

Genom att läsa högt för Germain, öppnar hon en port för honom, till en ny värld, där han ges möjlig-

het att reflektera över sig själv. Germain är insiktsfull, rättfärdig och intelligent, och de har ett utbyte som gynnar dem båda. Germain håller ett vaksamt öga på Margueritte och ger henne en värdefull present, av ren och osjälvisk kärlek.

– Det räcker att befinna sig utomlands där man inte förstår språket för att inse graden av maktlöshet man kan känna i ett samhälle, säger Marie-Sabine Roger. Jag känner stor ömhet för mina karakterer Germain och Margueritte, och har fortfarande kvar sviter efter mer än två års dagligt umgänge med dem: nu när jag går till en allmän park – så räknar jag duvor!

Läs mer om [Marie-Sabine Roger](#) och [boken](#) på vår hemsida! Boken finns ute i mitten av oktober.

FO

Trots att hennes far förbjöd henne, kunde hon inte längre avstå från att skriva den här boken.

– Ingen händelse är mer våldsamt än tystnaden. Tystnaden blev till monster som hemsökte mig. Och jag kunde inte längre leva i denna tystnad, säger Laurence Tardieu.

## Tystnad som tärde



Laurence Tardieu är aktuell med sin andra roman på svenska, *Sorgens förvirring*, en självbiografisk skildring som kommer ut i november. På vår hemsida berättar Laurence Tardieu mer om sin relation till sin far.

– Efter år 2000, när min far dömdes för korruption och hamnade i fängelse och min mor fick cancer och dog några månader efter, blev det tyst i vår familj. Min far talade aldrig om något av dessa händelser. Och jag insåg en dag att jag skulle bli galen om tystnaden inte bröts, berättar Laurence Tardieu som skrev boken *La confusion des peines* (*Sorgens förvirring*, översättning Thérèse Eng) som kom ut i original i Frankrike 2011.

När hon kom igång med skrivandet, upptäckte hon att det inte bara var en bok som skulle bryta tystnaden och berätta vad som hade hänt.

– Det var också en bok om förhållandet mellan en far och hans dotter. Ett väldigt speciellt förhållande, byggt på tystnad och kärlek, min egen historia men ändå universell. Efteråt var jag inte längre dottern, jag kunde existera som mig själv, jag hade blivit kvinna.

FO



## Hallå där, Lars-Göran Skårbratt!

Du är aktuell med en ny bok till våren, "Att leda projekt". Vad handlar den om?

– I min förra bok, *Att driva projekt*, är det fokus på projektets metodik, denna bok är inriktad mot praktiskt ledarskap i projekt. Först i boken beskriver jag på vilket sätt det kan skilja sig att leda genom de olika faserna i projektarbete. Sedan fortsätter jag med tankar kring att leda en projektgrupp, hantera en styrgrupp och andra intressenter i projektet, samt hur organisationens förutsättningar påverkar hur du leder ett projekt. Avslutar sedan med allmänna funderingar kring att leda, som jag summerar i kapitlet "Tips till dig som är projektledare".

Varför behövs ännu en bok om ledarskap, tycker du?

– De flesta böcker som jag har läst om ledarskap har med mycket teorier om ledarskap och grupputveckling. Jag har själv tidigare saknat en bok som mer fokuserar på "praktiskt" ledarskap. I min bok finns inga teorier förutom mina egna. Hela boken handlar om mina erfarenheter och därmed blir den mer personlig än många andra ledarskapsböcker.

– Båda böckerna tillsammans tar upp det mesta som behövs för att driva ett projekt, allt från metodik till ledarskap.

FO

## Notiser

### Daniel Svensson på Podpoesi

Författaren och poeten Daniel Svensson, som kom med sin debutsamling "I väntan på nästa promenör" 2010, finns nu att lyssna till på [Podpoesi.se](http://Podpoesi.se). Här kan du också lyssna till [Göran Strömqvist](#), som tidigare i år gav ut "Berg och annat" på Oppenheim förlag.

### Pat Love relations-expert på FB-sida

En av författarna till "Förbättra din relation – utan onödiga ord" är tillsammans med parterapeuten Eva Berlander experter på *Relationssidan*, som startar på Facebook 15 oktober.



## Fler nyheter

### Jean-Louis Fournier på svenska

Under 2014 ger vi ut Jean-Louis Fourniers uppmärksammade, självbiografiska berättelse *Où on va, papa?* om livet med sina två förståndshandikappade söner Thomas and Mathieu. År 2008 tilldelades Fournier Prix Femina för *Où on va, papa?*

Boken har sålt i nästan 500 000 exemplar.

### ABC-bok för unga aktivister

Ett spännande och utmanande projekt som vi ser fram emot att få arbeta med är *A is for activist*, en ABC-bok för unga läsare. Författaren och illustratören Innosanto Nagara beskriver sig själv så här:

*"I'm a founding member of Design Action Collective, a worker owned cooperative design studio in Oakland that is dedicated to "serving the Movement". I'm very lucky to be able to do what I do best (graphic design) for the people and organizations I respect the most (the Movement) towards that what is most important to me (meaningful social change)."*

Naomi Klein (författare till *Chockdoktrinen*) och Avi Lewis (filmskapare) säger på författarens hemsida om boken: *"Full of wit, beauty and fun, we can think of no better way to learn the alphabet. We can't wait to try it out with our baby!"*

Vill du tjuvkika på boken, kan du göra det här!

## Oppenheim förlag

Drängvägen 14  
S-438 93 Landvetter

Tel: 031-94 52 42  
Mobil: 0706-29 62 10  
E-post: [forlag@oppenheim.se](mailto:forlag@oppenheim.se)  
Org.nr: 556724-6664

Här hittar du oss på webben:  
[www.oppenheimforlag.se](http://www.oppenheimforlag.se)

- Följ oss på **Facebook!**
- Besök vår sida på **Youtube!**



För återförsäljare:  
Vi finns på Bokrondellen.  
Distribution: Förlagssystem.